



**Cambridge International Examinations**  
Cambridge International General Certificate of Secondary Education

---

**FIRST LANGUAGE THAI**

**0518/02**

Paper 2 Reading and Directed Writing

**May/June 2016**

**MARK SCHEME**

Maximum Mark: 60

---

**Published**

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the May/June 2016 series for most Cambridge IGCSE<sup>®</sup>, Cambridge International A and AS Level components and some Cambridge O Level components.

Page 2	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2016	0518	02

## Part 1: Question 1 เขียนบทสรุป (Summary from both texts)

**Contents and organisation:** 15

**Summary style:** 5

Candidates need to write using their own language. Marks are awarded for content which is put together coherently. Please refer to the mark bands. Copying whole chunks of text cannot be rewarded. Below is an indication of what information the candidates could include.

**Content:** [15 marks]

The points below do not have to be in this order as long as it is coherent and well organised.

### ความหมายของการท่องเที่ยวเชิงนิเวศ (The Meaning of Ecotourism)

การท่องเที่ยวเชิงนิเวศจึงเป็นการท่องเที่ยวอย่างมีความรับผิดชอบต่อแหล่งธรรมชาติที่มีเอกลักษณ์เฉพาะถิ่น และแหล่งวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องกับระบบนิเวศสิ่งแวดล้อมและการท่องเที่ยว โดยมีกระบวนการเรียนรู้ร่วมกันของผู้ที่เกี่ยวข้อง ภายใต้การจัดการอย่างมีส่วนร่วมของท้องถิ่น เพื่อมุ่งเน้นให้เกิดจิตสำนึกต่อการรักษาระบบนิเวศอย่างยั่งยืน

### สาเหตุที่ทำให้เกิดการท่องเที่ยวเชิงนิเวศในประเทศไทย (The Cause of Ecotourism in Thailand)

อุตสาหกรรมการท่องเที่ยวก่อให้เกิดผลกระทบในทางลบผลกระทบในทางลบที่สำคัญมากคือก่อให้เกิดความเสื่อมโทรมของสิ่งแวดล้อมในแหล่งท่องเที่ยว และก่อให้เกิดความเดือดร้อนแก่ชุมชนในท้องถิ่นที่มีแหล่งท่องเที่ยวตั้งอยู่

- **ความเสื่อมโทรมของสิ่งแวดล้อมในแหล่งท่องเที่ยว**เกิดจากสาเหตุหลายประการ เช่น
  - นักท่องเที่ยวไม่ช่วยกันระมัดระวังรักษาสิ่งแวดล้อม
  - มีการทิ้งขยะเกลื่อนกลาด
  - เด็ดหรือทำลายพืชพรรณไม้
  - ขีดเขียนตามผนังถ้ำหรือโขดหินให้เกิดความสกปรก
  - ทำลายปะการังใต้น้ำ
  - โรงแรมปล่อยน้ำเสียลงในแหล่งน้ำ
  - การปลูกสร้างอาคารที่ไม่กลมกลืนกับสภาพแวดล้อม อาคารสกปรกรกรุงรัง หรือการรบกวนที่สาธารณะ
- **ความเดือดร้อนที่ชุมชนในท้องถิ่นอาจได้รับจากการท่องเที่ยว** ได้แก่
  - ความไม่สะดวกต่าง ๆ อันเนื่องมาจากนักท่องเที่ยวเดินทางมาเป็นจำนวนมาก เช่น ปัญหาการจราจรติดขัด
  - ปัญหาเสียงรบกวน
  - ปัญหาค่าครองชีพในท้องถิ่นสูงขึ้น

Page 3	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2016	0518	02

### ตัวอย่างกิจกรรมการท่องเที่ยวเชิงนิเวศ (Examples of Ecotourism activities)

- กิจกรรมการเดินป่าซึ่งเป็นกิจกรรมที่ให้นักท่องเที่ยวได้สัมผัสกับธรรมชาติอย่างใกล้ชิด
- กิจกรรมศึกษาธรรมชาติเป็นกิจกรรมท่องเที่ยวที่ได้สนับสนุนให้นักท่องเที่ยวได้รับความรู้ความเพลิดเพลินเกี่ยวกับ
- ธรรมชาติในเรื่องต่าง ๆ
- กิจกรรมล่องเรือศึกษาธรรมชาติซึ่งเป็นกิจกรรมที่ให้นักท่องเที่ยวได้สัมผัสและเรียนรู้ธรรมชาติจำเป็นจะต้องมีมัคคุเทศก์
- ในการให้ความรู้
- การล่องเรือชมทัศนียภาพสองฝั่งคลองห้วยแร้ง และชมแก่งหิน ไชยหินต่าง ๆ
- การล่องแก่งตามคลองห้วยแร้งด้วยเรือหางเครื่องของชาวบ้านสำหรับนักท่องเที่ยวที่ชอบการผจญภัย
- การเดินชมสวนและเก็บผลไม้รับประทานจากต้น ผลไม้พันธุ์พื้นเมืองของชาวห้วยแร้ง
- การตกกุ้งหลวงยามค่ำคืน
- การเรียนรู้การทำขนมจากจากชาวบ้าน
- การเรียนรู้วิธีการทำหมวกใบจาก
- เรียนรู้วิธีการทำสมุนไพรพื้นบ้าน
- การพักโฮมสเตย์กับชาวบ้านนักท่องเที่ยวจะได้เรียนรู้ความเป็นอยู่ของชาวบ้าน และเรียนรู้ระบบนิเวศของตำบล
- ห้วยแร้ง

### **Band 1 – 13–15 A very clear and precise summary**

Candidates make use of material efficiently and effectively, choosing relevant information accordingly – no detailed information or irrelevant information, or only a very small fraction which does not interfere with the summary. The text is clear and logical. Candidates do not put their opinion or point of view. They understand well what is necessary for a summary.

### **Band 2 – 10–12 A substantial summary**

Candidate is competent, using what is relevant. The passage has clear direction with relevant information. However, they might include some detailed information which is not relevant. As a result, the summary has some parts which might not read well. Overall, candidates have shown competent summary skills.

### **Band 3 – 7–9 A weak summary**

Candidates find it difficult to select relevant information. The article is appealing, but the tone of the language might not be consistent. Either emotions or facts may be exaggerated or didactic. As a result, the summary is not quite convincing. It either reads like a narrative or an essay, in which candidates put their opinions or points of view. Some information has been lifted directly from the text.

### **Band 4 – 4–6 A very weak summary**

Candidates do not use the necessary information for the task and the result can be unconvincing and/or too emotional, although there is evidence that there is an attempt to convince the reader. Or it reads like a narrative. Or they use language in a didactic way. Or a lot of information has been lifted from the original texts.

### **Band 5 – 1–3 Limited and plain—hardly competent summary**

Candidates do not know how to select information – lots of irrelevant information or lots of opinions and facts from candidates themselves. Also, they do not make good use of emotive language. A rather weak summary and not at all convincing. Or most of the task is lifted from the texts without using their own language.

<b>Page 4</b>	<b>Mark Scheme</b>	<b>Syllabus</b>	<b>Paper</b>
	<b>Cambridge IGCSE – May/June 2016</b>	<b>0518</b>	<b>02</b>

**Summary style (Conciseness, focus, use of own words and spelling)** [5 Marks]

- 5 Excellent, effective summary style throughout, focused. Structures and words are well-chosen and appropriate, in own words throughout, spelling is very good. Detail or unnecessary information is not there.
- 4 Generally good, effective summary style, concise and well-focused, in own words, spellings are good. Details or unnecessary information is hardly there.
- 3 Satisfactory, concise, although occasionally not consistent, reasonably focused and very occasional lifting from the texts, spellings are usually accurate although errors may occur. May contain unnecessary information.
- 2 Not very concise, tendency to lose focus, although the passage has been understood, fair chunk of lifting, some spelling mistakes.
- 1 Wrong genres: descriptive or discursive style with lots of candidates' opinion and information, frequently unfocused, evidence of lifting is seen throughout, lots of spelling mistakes when trying to use own words.

**Part 1: Question 2**

**Content and organisation: 15**

**Written expression: 5**

The candidate has a chance to join Huay Rang Ecotourism Project and write an article introducing 'Youth and Ecotourism' to school friends in a school magazine.

**Content** [15 marks]

- Introduction – the importance of ecotourism, meaning, cause of ecotourism
- The details of the project such as where it is, its environment, and local people
- Activities for tourists such as sightseeing by boat, catching king prawns, making pudding 'kanom Jahk', staying at local homestay etc.
- How young people can support ecotourism
- Conclusion – to persuade and convince the reader to support Ecotourism.

**Band 1 – 13–15 A confident and persuasive article—a success**

Candidates make use of material efficiently and effectively. Facts and opinions are combined well, which appeals to the reader. Factual language and emotive language are suitable and blend in nicely, not didactic. Very convincing and the reader sees the importance of promoting this issue.

**Band 2 – 10–12 Material and ideas integrated well—persuasive**

Candidate is competent, using what is relevant. The article is interesting and developed with a good sense of direction, appealing to the reader, though they might not be able to pick up all the information that is needed. The reader feels that what is said is valid and makes sense.

<b>Page 5</b>	<b>Mark Scheme</b>	<b>Syllabus</b>	<b>Paper</b>
	<b>Cambridge IGCSE – May/June 2016</b>	<b>0518</b>	<b>02</b>

### **Band 3 – 7–9 Substantial piece of work**

Candidates make good use of material, though information and ideas may be repeated. The article is appealing, but the tone of the language might not be consistent. Either emotions or facts may be exaggerated or didactic. As a result, the writing is not quite convincing.

### **Band 4 – 4–6 Not quite balanced – not persuasive**

Candidates do not use the necessary information for the article and the result be unconvincing and/or too emotional, although there is evidence that there is an attempt to convince the reader. Or they use language to the point that it can be didactic.

### **Band 5– 1–3 Limited and plain – hardly competent and persuasive**

Candidates do not know how to select information—lots of irrelevant information or lots of opinions and facts from candidates themselves. Also, they do not make good use of emotive language. A rather weak article and not at all convincing.

### **Written expression: Persuasive style [5 marks]**

- 5 Very good and there is a sense of coherence throughout the article. The writing is very smooth and flowing. Good structures and well-chosen words. Spelling is excellent.
- 4 Good and coherent though the organisation can be a little bit confusing. Good structures and use of words. Spelling is very good.
- 3 Fine – the coherence and organisation is substantial though in some places can be confusing or just plain. Structures and choice of words are plain and simple. Spelling can interfere with understanding.
- 2 Inconsistent in places. Structures and choices of words are plain and some parts can be inaccurate. Numerous spelling errors.
- 1 No coherence due to lack of understanding of how to write this genre. Spelling is poor.

Page 6	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – May/June 2016	0518	02

## **Part 2: Question 3**

**Content and organisation: 15**

**Written expression: 5**

Write an article to promote Thai traditional fabric/clothes. Use Mr Komol Panitchapan's idea as a good example.

**Content** (15 marks) should contain the following information and use the bands as criteria.

- *Introduction – talking about Thai traditional materials/clothes: what Thai traditional fabric/clothing is, and its importance*
- *Who is Mr Komol Panitchapan?*
- *Mr Komol's choice of preservation of Thai traditional fabric/clothes, his inspiration and why*
- *How he presents/promotes Thai traditional fabric/clothes*
- *Conclusion – to persuade and convince reader to promote Thai traditional fabric/clothes.*

**Note:** These do not have to be in order as long as the text reads logically. Also, if other information is added and it makes sense, it is acceptable.

### **Band 1 – 13–15 A confident and persuasive article – a success**

Candidates make use of material efficiently and effectively. Facts and opinions are combined well, which appeals to the reader. Factual language and emotive language are suitable and blend in nicely, not didactic. Very convincing and the reader sees the importance of promoting this issue.

### **Band 2 – 10–12 Material and ideas integrated well – persuasive**

Candidate is competent, using what is relevant. The article is interesting and developed with a good sense of direction, appealing to the reader, though they might not be able to pick up all the information that is needed. The reader feels that what is said is valid and makes sense.

### **Band 3 – 7–9 Substantial piece of work**

Candidates make good use of material, though information and ideas may be repeated. The article is appealing, but the tone of the language might not be consistent. Either emotions or facts may be exaggerated or didactic. As a result, the writing is as not quite convincing.

### **Band 4 – 4–6 Not quite balanced – not persuasive**

Candidates do not use the necessary information for the article and the result be unconvincing and/or too emotional, although there is evidence that there is an attempt to convince the reader. Or they use language to the point that it can be didactic.

### **Band 5 – 1–3 Limited and plain – hardly competent and persuasive**

Candidates do not know how to select information—lots of irrelevant information or lots of opinions and facts from candidates themselves. Also, they do not make good use of emotive language. A rather weak article and not at all convincing.

<b>Page 7</b>	<b>Mark Scheme</b>	<b>Syllabus</b>	<b>Paper</b>
	<b>Cambridge IGCSE – May/June 2016</b>	<b>0518</b>	<b>02</b>

**Written expression: Persuasive style** [5 marks]

- 5 Very good and there is a sense of coherence throughout the article. The writing is very smooth and flowing. Good structures and well-chosen words. Spelling is excellent.
- 4 Good and coherent though the organisation can be a little bit confusing. Good structures and use of words. Spelling is very good.
- 3 Fine – the coherence and organisation is substantial though in some places can be confusing or just plain. Structures and choice of words are plain and simple. Spelling can interfere with understanding.
- 2 Inconsistent in places. Structures and choices of words are plain and some parts can be inaccurate. Numerous spelling errors.
- 1 No coherence due to lack of understanding of how to write this genre. Spelling is poor.